

# How To Update the AirWare in Your Spektrum™ Transmitter

Updating your Spektrum transmitter is very simple, and only takes a few steps!

- 1) Download the file SPMTX.SAX by clicking the "Download" or "Update" button.
- 2) Save or copy the file from the PC to the SD card. **NOTE:** Do not change the SPMTX.SAX filename or the file will not auto-load into the transmitter (Tx).
- 3) Right-click on the SD icon and select "Eject." This will ensure that the entire file has been correctly written to the card.
- 4) Power up the Tx with the SD card installed.
- 5) You should see the Spektrum logo on the main screen and a progress bar while the new software loads.
- 6) When it completes, in System mode use NEXT several times until you see the Serial Number screen. The version number is displayed on the same screen. Verify the new version number matches the expected version from the download.

If you do change the filename in step 2, you can perform a manual update to the code.

- 1) In the System menu, scroll to the bottom option to enter the SD menus.
- 2) In the Option field, select Firmware Update.
- 3) Select the file with the name you desired. Note: If you are using a Macintosh or other \*nix-based computer, there may be a file with the same name but having a leading dot (period). Do NOT use the file with the dot. Instead, scroll further down the list to find the one without the dot and select it instead.
- 4) Continue from step 4 above.

**Note:** All software files are unique to the serial number registered online and will only work with the matching transmitter. Using a SAX file created from a different account or serial number will fail.

## Sound Updates

Most of the newer Spektrum radios also include voice capabilities. You can download sound updates by following this link: <http://spektrumrc.cachefly.net/TransmitterSounds.html>

Instructions for sound updates are found there too.

## Problems?

The most-commonly reported problem is that the update fails. Please try again with a different SD card, with a fresh download. The file must be named SPMTX.SAX and must be in the root folder of the SD card. Some browsers will insert numbers in the name when you have downloaded the same name. You must remove those extra digits.

The next complaint is that the radio will start reading the update, get most of the way done, restart and try again. The usual cause of this is skipping the "Eject" step above. Start over at step 2 (save/copy) again.

If that does not resolve the problem, we suggest using a different SD card, and/or formatting the card and starting again. Sometimes a card will have a flaw that goes undetected until a file is written to it. When formatting, don't use the Quick option. The SD card must be Class 6 or lower, and 32g or smaller, formatted to FAT or FAT32. Name brands such as Toshiba and SanDisk provide the most compatibility. NOTE: SD cards usually come properly formatted! If you wish to perform a low-level format on the card, we recommend using this: [https://www.sdcard.org/downloads/formatter\\_4/](https://www.sdcard.org/downloads/formatter_4/)

If you are continuing to have problems, please contact the Product Support group at your nearest Horizon Hobby office for help in resolving it.

# AirWare (Firmware) Ihres Spektrum™ Senders Aktualisieren

Ihren Spektrum Sender zu aktualisieren ist sehr einfach und funktioniert in wenigen Schritten! Melden Sie sich hierzu auf der Webseite <https://www.spektrumrc.com/MyAccount/Login.aspx> an und fügen Sie Ihren Sender, wie es auf der Webseite beschrieben ist, hinzu.

Nachdem Sie Ihren Sender hinzugefügt haben, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

1. Laden Sie die Datei SPMTX.SAX durch Klicken auf die "Download" oder "Aktualisieren" herunter.
2. Speichern oder kopieren Sie die Datei vom PC auf die SD-Karte.  
HINWEIS: Ändern sie dabei nicht den Dateinamen (SPMTX.SAX), andernfalls kann die die Datei nicht automatisch vom Sender(Tx) geladen werden.
3. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das SD-Symbol und wählen Sie "Auswerfen". Dadurch wird sichergestellt, dass die gesamte Datei korrekt auf die Karte geschrieben wurde.
4. Stecken Sie die SD-Karte in den Sender in den dafür vorgesehene SD-Karten Schacht und schalten den Sender danach ein. Das Update wird nun automatisch durchgeführt.
5. Während des Updatevorganges sehen Sie das Spektrum-Logo und einen Fortschrittsbalken auf dem Hauptbildschirm.  
HINWEIS: Der Bildschirm kann zwischendurch ausgehen und der Ladebalken kann wieder von neuem starten. Dies gehört zum normalen Updatelauf.
6. Nach Abschluss des Updates kontrollieren Sie bitte die neue Version der AirWare. Die Version finden Sie in den Systemeinstellungen (einschalten bei gedrückter und gehaltenem Roller). Scrollen Sie mit dem Roller soweit nach untern bis Sie zum Menü „Systemeinstellungen“ gelangen. Klicken Sie auf den Roller. Die Version wird auf dem dritten Unterbildschirm angezeigt. Dort wo Sie auch Ihre Seriennummer finden. Überprüfen Sie die neue Versionsnummer mit der erwarteten Version aus dem Download übereinstimmt.  
HINWEIS: Ein automatisches Update wird nur einmal ausgeführt. Danach wird automatisch der Dateiname auf der SD-Karte geändert und somit kein zweites Mal automatisch aufgerufen.

Wenn Sie den Dateinamen in Schritt 2 doch geändert haben sollten, können Sie ein manuelles Update durchführen. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Gehen Sie in die Systemeinstellungen (einschalten bei gedrückter und gehaltenem Roller)
2. Scrollen Sie mit dem Roller bis zum Menü SD-Karte laden und drücken Sie den Roller.
3. Wählen Sie den Punkt Optionen aus.(Auf den Menüpunkt Scrollen und den Roller drücken)
4. Scrollen Sie mit dem Roller bis zum Untermenü „Sender-Update“ und drücken den Roller erneut. Nun werden Ihnen alle Dateien auf der SD-Karte angezeigt.
5. Scrollen Sie nun auf die Update Datei, welche Sie auf die SD-Karte kopiert haben und drücken den Roller.  
HINWEIS: Wenn Sie mit einem Macintosh oder andere Unix-basierende Computer verwenden, kann es eine Datei mit dem gleichen Namen, aber mit einem führenden Punkt geben. In diesem Fall verwenden Sie nicht die Datei mit dem Punkt. Stattdessen scrollen Sie in der Liste weiter nach unten. Dort sollten Sie eine Datei ohne einen Punkt zu finden. Wählen Sie bitte diesen aus.
6. Fahren Sie wie oben beschrieben an Punkt 5 fort.

**Hinweis:** Alle Software-Dateien ausschließlich für den mit der auf der Online registrierten Seriennummer bestimmt, und funktionieren nur auf dem dafür vorgesehenen Sender. Der Versuch diese Datei auf einem anderen Sender zu installieren wird scheitern.

## Sound Updates

Die Spektrum Sender der neueren Generation besitzen eine Sprachausgabe Funktionen. Sound-Updates könne Sie unter [Http://spektrumrc.cachefly.net/TransmitterSounds.html](http://spektrumrc.cachefly.net/TransmitterSounds.html) herunter laden. Eine Anleitung, wie Sie ein Sound-Update durchführen, finden Sie auch dort..

## Häufige Fehler:

Das am häufigsten berichtete Problem ist, dass ein Update fehlschlägt. Bitte versuchen Sie es zuerst mit einer anderen SD-Karte, und einer erneut heruntergeladen Update Datei.

Die Datei muss SPMTX.SAX heißen und muss im Hauptverzeichnis der SD-Karte liegen.

**HINWEIS:** Einige Browser fügen dem Dateinamen Zahlen hinzu, wenn eine Datei mehrfach herunter geladen wird. Sie müssen diese zusätzlichen Stellen entfernen.

Ein weiteres häufig Berichtetes Problem ist, dass der Sender mit dem Update beginnt, dann irgendwo abbricht und wieder von vorne beginnt. Die häufigste Ursache hierfür ist, das Schritt 2

("Auswerfen" der SD Karte) in der oberen Anleitung übersprungen wird Schritt. In einem solchen Fall versuchen den gesamten Vorgang erneut und versuchen Sie die SD-Karte sicher zu entfernen.

Wenn sich das Problem nicht lösen lässt, empfehlen wir die SD-Karte neu zu Formatieren und den Update Vorgang zu wiederholen. Auf SD-Karten kommt es dann und wann zu Fehlerhaften Sektoren von denen man nichts weiß bis diese dann beschrieben werden. Beim Formatieren, verwenden Sie NICHT die Option Schnellformatierung. Die SD-Karte muss eine Karte der Klasse 6 sein und weniger als 32GB Speicher haben. Die Karte muss im FAT oder FAT32 formatiert sein. Wir empfehlen Karten der Hersteller Toshiba oder SanDisk.

**HINWEIS:** SD-Karten kommen in der Regel korrekt formatiert! Sollten Sie dennoch eine Low-Level-Format auf der Karte durchführen wollen, empfehlen wir die Verwendung dieses Formatierung Tools:

[https://www.sdcard.org/downloads/formatter\\_4/](https://www.sdcard.org/downloads/formatter_4/)

Sollten Sie weiterhin Probleme haben, kontaktieren Sie bitte unseren Support bei Ihrer nächsten Horizon Hobby Niederlassung oder Ihren Modellbaufachhandel.

# Comment mettre à jour l'AirWare dans votre émetteur Spektrum™

La mise à jour de votre émetteur de Spektrum est très simple, et prend seulement quelques mesures !

- 1) Téléchargez le dossier SPMTX.SAX en cliquant le bouton « téléchargement » ou « mettez à jour ».
- 2) Enregistrer ou copiez le dossier du PC à la carte SD. **NOTE** : Ne modifier pas le nom du fichier SPMTX.SAX ou le dossier ne sera pas auto-chargée dans l'émetteur (Tx).
- 3) Droit-cliquez sur l'icône SD et choisissez "Éjecter". Ceci s'assurera que le dossier entier a été correctement écrit à la carte.
- 4) Mettez en marche l'émetteur avec la carte SD installée.
- 5) Vous devriez voir le logo de Spektrum sur l'écran principal et une barre de progrès pendant que le nouveau logiciel charge.
- 6) Quand il est terminé, dans le système de l'utilisation appuyer l'option SUIVANT plusieurs fois jusqu'à ce que vous voyez l'écran de numéro de série. Le numéro de version est affiché sur le même écran. Vérifiez que le nouveau numéro de version correspond à la version attendue du téléchargement.
- 7) .

Si vous changez le nom du fichier à l'étape 2, vous pouvez effectuer une mise à jour manuelle du code.

- 1) Dans le menu Système, accédez à l'option du bas pour accéder aux menus de Carte SD.
- 2) Dans le domaine d'option, choisissez la mise à jour de logiciels
- 3) Choisissez le dossier avec le nom que vous désirez. **Note** : Si vous utilisez un Macintosh ou un autre ordinateur de base UNIX, il peut y avoir un dossier avec le même nom mais ayant un point d'attaque (période). N'employez pas le dossier avec le point. Au lieu de cela, faites défiler plus loin en bas de la liste pour trouver celui sans point et le choisir à la place.
- 4) Continuer à partir de l'étape 4 ci-dessus.

**Note:** Tous les fichiers de logiciels sont uniques au numéro de série inscrit en ligne et fonctionnent uniquement avec l'émetteur correspondant. Utilisation d'un fichier SAX créé à partir d'un compte ou numéro de série différent échouera.

## Mises à jour des sonores

La plupart des radios Spektrum récents incluent également des capacités vocales. Vous pouvez télécharger les mises à jour sonores en suivant ce lien: <http://spektrumrc.cachefly.net/TransmitterSounds.html>

Instructions pour les mises à jour sonores se trouvent là aussi.

## Problèmes?

Le problème le plus fréquent rapporté est que la mise à jour échoue. S'il vous plaît essayer de nouveau avec une autre carte SD et avec un nouveau téléchargement. Le fichier doit être nommé SPMTX.SAX et doit être dans le dossier racine de la carte SD. Certains logiciels vont insérer des numéros dans le nom lorsque vous avez déjà téléchargé le même fichier. Vous devez supprimer ces chiffres supplémentaires.

La prochaine plainte est que la radio va commencer la lecture de la mise à jour, obtenir la plupart de la façon dont fait, redémarrez et essayez à nouveau. La cause habituelle de cette saute l'étape "Éjecter" ci-dessus. Recommencez à l'étape 2 (sauvegarde / copie) à nouveau.

Si cela ne résout pas le problème, nous vous conseillons d'utiliser une carte SD différente, et / ou de formater la carte et recommencer. Parfois, une carte aura une faille qui passe inaperçue jusqu'à ce qu'un fichier soit écrit à elle. Lorsque le

formatage, ne pas utiliser l'option rapide. La carte SD doit être de classe 6 ou inférieur, et 32g ou moins, formaté en FAT ou FAT32. Nom de marques telles que Toshiba et SanDisk fournissent le plus de compatibilité. **NOTE:** les cartes SD viennent habituellement formatés correctement! Si vous souhaitez effectuer un formatage de bas niveau sur la carte, nous vous recommandons d'utiliser ceci: [https://www.sdcard.org/downloads/formatter\\_4/](https://www.sdcard.org/downloads/formatter_4/)

Si vous continuez à avoir des problèmes, s'il vous plaît contacter le groupe de soutien des produits de votre bureau Horizon Hobby le plus proche de l'aider à résoudre.

# Cómo Actualizar Airware en su Transmisor de Spektrum™

La actualización de su transmisor de Spektrum es muy fácil, ¡solo requiere un pocos de pasos!

- 1) Descargue el archivo SPMTX.SAX haciendo clic en el botón de “Descargar” o “Actualizar”.
- 2) Guarde o copie el archivo desde el computador a la tarjeta SD. **NOTA:** No cambie el nombre del archivo SPMTX.SAX, o el archivo no se auto-cargará en el transmisor (TX).
- 3) Haga clic derecho en el ícono SD y seleccione “Expulsar”. Esto asegurará que todo el archivo se haya escrito correctamente en la tarjeta.
- 4) Encienda el TX con la tarjeta SD instalada.
- 5) Debe ver el logo de Spektrum en la pantalla principal y una barra de progreso mientras que el nuevo software carga.
- 6) Cuando termine de cargar, en el menú de “Ajuste de Parámetros” seleccione la doble flecha varias veces hasta que se vea la pantalla de Número de Serie. El número de versión se ve en la misma pantalla. Verifique que el número de versión coincida con la versión que se haya descargado.

Si cambia el nombre del archivo en el paso 2, le puede hacer una actualización manual al código.

- 1) En el menú del Sistema, desplácese hacia la opción de abajo para entrar a los menús del SD.
- 2) En el campo Opción, seleccione “Actualizar Radio”.
- 3) Seleccione el archivo con el nombre cambiado. **NOTA:** Si está utilizando un Macintosh u otro computador basado en \*nix, es posible que haya un archivo con el mismo nombre pero con un punto inicial. NO utilice el archivo con el punto. Desplácese más hacia abajo en la lista para encontrar el archivo sin el punto y selecciónelo.
- 4) Continúe desde el paso 4 anterior.

**Nota:** Todos los archivos de actualización son únicos para el número de serie registrado en línea y solo funcionarán con el transmisor correspondiente. Usando un archivo SAX creado desde otra cuenta o número de serie fallará.

## Actualizaciones de Sonido

La mayoría de los radios nuevos de Spektrum también incluyen capacidades de voz. Puede descargar actualizaciones de sonido siguiendo este enlace: <http://spektrumrc.cachefly.net/TransmitterSounds.html>

Las instrucciones para actualizaciones de sonido también se encuentran ahí.

## ¿Problemas?

El problema más comúnmente reportado es que la actualización falla. Por favor, inténtelo de nuevo con una tarjeta SD diferente, con un archivo recién descargado. El archivo debe llamarse SPMTX.SAX y debe estar en la carpeta raíz de la tarjeta SD. Algunos navegadores insertaran números en el nombre del archivo si se ha descargado un archivo anteriormente con el mismo nombre. Estos números adicionales se deben quitar del nombre.

Otra queja es que la radio empezará a leer la actualización, obtendrá la mayor parte de la actualización, reiniciará y volverá a intentarlo. Usualmente, esto es causado por omitir la expulsión de la tarjeta SD en el paso de arriba. Empieza de nuevo en el paso 2 (guarde/copie) de nuevo.

Si esto no resuelve el problema, le sugerimos que utilice una tarjeta SD diferente, y/o formatee la tarjeta y empiece de nuevo. A veces la tarjeta puede tener un defecto que no se detecta hasta que un archivo se escribe en ella. Cuando se formatee la tarjeta, no use la opción de Formateo Rápido. La tarjeta SD debe ser de Clase 6 o más baja, y de 32gb o menos, con formato FAT o FAT32. Marcas como Toshiba y SanDisk tienen la mayor compatibilidad. **NOTA:** ¡Las tarjetas

SD usualmente vienen adecuadamente formateadas! Si desea realizar un formateo de bajo nivel en la tarjeta, le recomendamos que utilice esto: [https://www.sdcard.org/downloads/formatter\\_4/](https://www.sdcard.org/downloads/formatter_4/)

Si continúa con problemas, por favor contacte el grupo de soporte de producto en la oficina de Horizon Hobby más cercana para obtener ayuda en la solución.



# Come aggiornare AirWare nella vostra radio Spektrum™

L'aggiornamento del trasmettitore Spektrum è molto semplice, e richiede solo pochi passi!

- 1) Scaricare il file SPMTX.SAX cliccando sul pulsante "Download" o "Aggiorna".
- 2) Salvare o copiare il file dal PC alla scheda SD.

**NOTA:** non modificare il nome del file SPMTX.SAX o il file non sarà automaticamente caricato nel trasmettitore (Tx).  
3) Fare clic col pulsante destro sull'icona dell'SD e selezionare "Espelli". Questo farà sì che l'intero file sia stato scritto correttamente sulla schedina.

4) Accendere il Tx con la schedina SD installata.

5) Si dovrebbe vedere il logo Spektrum sulla schermata principale e una barra di avanzamento, mentre il nuovo software si carica.

6) Quando il caricamento è completato, in modalità Sistema, usare "successiva" più volte fino a visualizzare la schermata del numero di serie. Il numero di versione è visualizzato nella stessa schermata. Verificare che il nuovo numero di versione corrisponda alla versione prevista dal download.

Se si modifica il nome del file al punto 2, è possibile eseguire un aggiornamento manuale del software.

- 1) Nel menu di sistema, selezionare l'opzione in basso per accedere ai menu SD.
- 2) Nel campo Opzioni, selezionare Aggiornamento firmware.
- 3) Selezionare il file con il nome che si desidera. **Nota:** Se si utilizza un Macintosh o un altro computer basato su \*nix, ci può essere un file con lo stesso nome ma con un punto iniziale. NON utilizzare il file con il punto. Invece, più in basso nell'elenco troverete quello senza il punto e selezionatelo.
- 4) Continuare dal passaggio 4 di cui sopra.

**Nota:** Tutti i file del software sono univoci al numero di serie registrato on-line e funzionano soltanto con il trasmettitore corrispondente. L'utilizzo di un file SAX creato da un altro account o numero di serie fallirà.

## Aggiornamenti Suoni

La maggior parte delle radio Spektrum più recenti include anche funzionalità vocali. È possibile scaricare gli aggiornamenti del suono seguendo questo link: <http://spektrumrc.cachefly.net/TransmitterSounds.html>

Le istruzioni per gli aggiornamenti audio si trovano allo stesso link.

## Problemi?

Il problema più comunemente riportato è che l'aggiornamento non vada a buon fine. Riprovate con una scheda SD differente, e/o con un nuovo download. Il file deve essere denominato SPMTX.SAX e deve essere nella cartella principale della scheda SD. Alcuni browser inseriscono i numeri nel nome quando si è già scaricato lo stesso nome. È necessario rimuovere queste cifre aggiuntive.

Altro caso possibile è che la radio inizi ad eseguire l'aggiornamento, ma durante la procedura si riavvii varie volte ritardando l'operazione. La causa di ciò è dovuta nell'aver ommesso la fase di rimozione SD CARD dal PC come indicato in precedenza. Ricominciare dal punto 2 (salva / copia) di nuovo.

Se questo non risolve il problema, si consiglia di utilizzare una scheda SD differente, e / o di formattare la scheda e ricominciare. A volte la scheda ha una parte difettosa inosservata fino a quando un file viene scritto su di essa. Durante la formattazione, non utilizzare l'opzione "Formattazione veloce". La scheda SD deve essere di classe 6 o inferiore, e 32Gb o più piccola, formattata in FAT o FAT32. Marche come Toshiba e SanDisk offrono la migliore compatibilità. **NOTA:** le schede SD di solito arrivano correttamente formattate! Se si desidera eseguire una formattazione di basso livello della scheda, si consiglia di utilizzare questa applicazione: [https://www.sdcard.org/downloads/formatter\\_4/](https://www.sdcard.org/downloads/formatter_4/)

Se si continua ad avere problemi, si prega di contattare il gruppo di supporto del prodotto presso il più vicino ufficio Horizon Hobby per aiutarvi a risolverli.